

**AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

F. 2003 — 2316

[2003/22475]

**28 MARS 2003.** — Loi modifiant l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 2, 4° de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, modifié par les lois des 19 juillet et 30 décembre 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« 4° Produit : tout produit ou toute matière relevant des compétences de l'Agence en vertu des dispositions de la loi du 4 février 2000; ».

**Art. 3.** A l'article 3, § 6, du même arrêté, entre les mots « union européenne » et les mots « et qui relèvent » sont insérés les mots « soit aux dispositions prises en exécution de l'article 3, § 5, de l'article 4 ou de l'article 8 du présent arrêté, ».

**Art. 4.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 3bis rédigé comme suit :

« Art. 3bis. L'exercice de toute activité au sein de la chaîne alimentaire peut être subordonné à une autorisation, un agrément ou une notification préalables suivant les conditions et modalités déterminées par Nous.

Les infractions aux dispositions prises en application du présent article sont punies de huit jours à trois mois d'emprisonnement et d'une amende de vingt-six à trois cents euros ou d'une de ces peines seulement. »

**Art. 5.** L'article 4 du même arrêté est complété par les dispositions suivantes :

« § 3. Le Roi, après avis du Comité scientifique de l'Agence, peut, pour les activités des personnes physiques et morales participant à la chaîne alimentaire, déterminer différents niveaux d'organisation d'un système de contrôle interne, dont il fixe les critères et modalités d'acquisition et de conservation.

§ 4. Les infractions aux dispositions prises en application du présent article sont punies de huit jours à six mois d'emprisonnement et d'une amende de vingt-six à trois cents euros ou d'une de ces peines seulement. »

**Art. 6.** A l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « En cas d'infraction » jusqu'aux mots « arrêtés d'exécution » sont remplacés par les mots suivants :

« En cas d'infraction soit aux dispositions d'une des lois visées à l'article 5 de la loi du 4 février 2000 ou à leurs arrêtés d'exécution, soit aux dispositions prises en exécution de l'article 3, § 5, de l'article 4 ou de l'article 8 du présent arrêté, soit aux règlements de l'Union européenne. »

**Art. 7.** A l'article 8, alinéa 5, et à l'article 9, § 3, du même arrêté, le mot « francs » est remplacé par « euros ».

**Art. 8.** L'article 3, 2°, de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux est complété par la disposition suivante : « Cette disposition ne s'applique pas dans le cadre des contrôles effectués en application de la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire. »

**Art. 9.** L'article 9, 5°, de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux est complété par la disposition suivante : « Cette disposition ne s'applique pas dans le cadre des contrôles effectués en application de la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

**FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

N. 2003 — 2316

[2003/22475]

**28 MAART 2003.** — Wet tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 2, 4°, van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, gewijzigd bij de wetten van 19 juli en 30 december 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° Product : elk product of elke materie behorend tot de bevoegdheden van het Agentschap, krachtens de wet van 4 februari 2000; ».

**Art. 3.** In artikel 3, § 6, van hetzelfde besluit, worden tussen de woorden « Europese Unie » en de woorden « en die overeenkomstig » de woorden « hetzij van de bepalingen genomen in uitvoering van artikel 3, § 5, van artikel 4 of van artikel 8 van dit besluit » ingevoegd.

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 3bis ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 3bis. De uitoefening van elke activiteit in het kader van de voedselketen kan aan een toelating, een erkenning of een voorafgaande kennisgeving onderworpen worden afhankelijk van de voorwaarden en modaliteiten door Ons bepaald.

De overtredingen op de bepalingen genomen in toepassing van dit artikel worden bestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van zesentwintig tot driehonderd euro of met één van deze straffen alleen. »

**Art. 5.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« § 3. De Koning kan, na advies van het wetenschappelijk comité van het Agentschap, voor de activiteiten van de natuurlijke en rechtspersonen die deelnemen aan de voedselketen, de verschillende organisatie-niveaus voor een intern controlesysteem bepalen. Hij stelt de criteria en de modaliteiten tot het bereiken en tot het behouden ervan vast.

§ 4. De overtredingen op de bepalingen genomen in toepassing van dit artikel worden bestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van zesentwintig tot driehonderd euro of met één van deze straffen alleen. »

**Art. 6.** In artikel 7, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « in geval van overtreding » tot de woorden « uitvoeringsbesluiten » vervangen door de volgende woorden :

« In geval van overtreding op de bepalingen van één van de wetten bedoeld in artikel 5 van de wet van 4 februari 2000 of van hun uitvoeringsbesluiten, hetzij op de bepalingen genomen in uitvoering van artikel 3, § 5, van artikel 4 of van artikel 8 van dit besluit, hetzij op de Verordeningen van de Europese Unie »

**Art. 7.** In artikel 8, vijfde lid, en artikel 9, § 3 van hetzelfde besluit wordt het woord « frank » vervangen door het woord « euro ».

**Art. 8.** Artikel 3, 2°, van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemediceerde dierenvoerders wordt met volgende bepaling aangevuld : « Deze bepaling is niet van toepassing op de controles uitgevoerd met toepassing van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen. »

**Art. 9.** Artikel 9, 5°, van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 wordt met volgende bepaling aangevuld : « Deze bepaling is niet van toepassing op de controles uitgevoerd met toepassing van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

## ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. TAVERNIER

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Note

(1) *Session 2002-2003.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi, n° 50-2176/1. —  
Rapport, n° 50-2176/2. — Texte adopté, n° 50-2176/3.*Compte rendu intégral* : 19 et 20 février 2003.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet non évoqué par le Sénat,  
n° 2-1495/1.

## ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. TAVERNIER

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire documenten.* — Wetsvoorstel, nr. 50-2176/1. — Verslag,  
nr. 50-2176/2. — Aangenomen tekst, nr. 50-2176/3.*Integraal verslag* : — 19 en 20 februari 2003.

Senaat.

*Parlementaire documenten.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de  
Senaat, 2-1495/1.

## AGENCE FEDERALE

## POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2003 — 2317

[C — 2003/22648]

**12 MAI 2003.** — Arrêté royal fixant les modalités selon lesquelles  
l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire est  
autorisée à percevoir les recettes, effectuer les dépenses, assurer  
la gestion comptable y correspondant ainsi que des réserves  
transférées du Fonds budgétaire pour la production et la protec-  
tion des végétaux et produits végétaux, du Fonds budgétaire des  
matières premières et du Fonds budgétaire pour la santé et la  
qualité des animaux et des produits animaux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 24 décembre 2002, notamment l'article 303;

Vu la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgé-  
taires;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 avril 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 mai 2003;

Conformément aux dispositions réglementaires de l'U.E.;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,  
notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et  
modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en cas de crise sanitaire, telle la crise actuelle  
résultant de l'influenza aviaire, il s'avère indispensable d'assurer un  
traitement efficace et rapide du paiement des indemnités aux exploi-  
tants concernés;Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de la  
Sécurité de la Chaîne alimentaire et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :1° les Fonds : le Fonds budgétaire pour la production et la protection  
des végétaux et des produits végétaux, le Fonds budgétaire des  
matières premières et le Fonds budgétaire pour la santé et la qualité  
des animaux et des produits animaux;2° le Ministre : le Ministre qui a la Santé publique et la Sécurité  
de la Chaîne alimentaire dans ses attributions;3° l'Agence : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne  
alimentaire.**Art. 2.** Les opérations des Fonds par l'Agence, pour compte du  
Service public fédérale Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimen-  
taire et Environnement, leur enregistrement dans la comptabilité ainsi  
que leur justification ou régularisation sont soumises aux dispositions  
générales relatives aux Fonds inscrites au budget général des dépenses,

## FEDERAAL AGENTSCHAP

## VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2003 — 2317

[C — 2003/22648]

**12 MEI 2003.** — Koninklijk besluit betreffende de wijze waarop het  
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen  
gemachtigd is de ontvangsten te innen, uitgaven te doen, in te  
staan voor het boekhoudkundig beheer hiervan en van de over-  
gedragen reserves van het Begrotingsfonds voor de productie en de  
bescherming van planten en plantaardige producten, het Begro-  
tingsfonds voor de grondstoffen en het Begrotingsfonds voor de  
gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 24 december 2002, inzonderheid op  
artikel 303;Gelet op de organieke wet van 27 december 1990 houdende  
oprichting van Begrotingsfondsen;Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op  
24 april 2003;Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van  
8 mei 2003;

Overeenkomstig de reglementaire bepalingen van de E.U.;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op  
12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van  
4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in geval van een sanitaire crisis, zoals de huidige  
aviare influenzacrisis, het onontbeerlijk is om een efficiënte en vlugge  
afhandeling van de vergoedingen aan de betrokken exploitanten te  
verzekeren;Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, Veilig-  
heid Voedselketen en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :1° de Fondsen : het Begrotingsfonds voor de productie en de  
bescherming van planten en plantaardige producten, het Begrotings-  
fonds voor de Grondstoffen en het Begrotingsfonds voor de gezond-  
heid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten;2° de Minister : de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezond-  
heid en de Veiligheid van de Voedselketen behoort;3° het Agentschap : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van  
de Voedselketen.**Art. 2.** De verrichtingen van de Fondsen door het Agentschap voor  
rekening van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid  
Voedselketen en Leefmilieu, de boeking in de comptabiliteit en de  
verantwoording of regularisatie ervan zijn onderworpen aan de  
algemene bepalingen betreffende de Fondsen ingeschreven in de